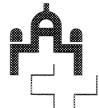


Parlamentsdienste
Services du Parlement
Servizi del Parlamento
Servetschs dal parlament



Dokumentationsdienst
3003 Bern
Service de documentation
3003 Berne
doc@parl.admin.ch

Vorschau

Perspective

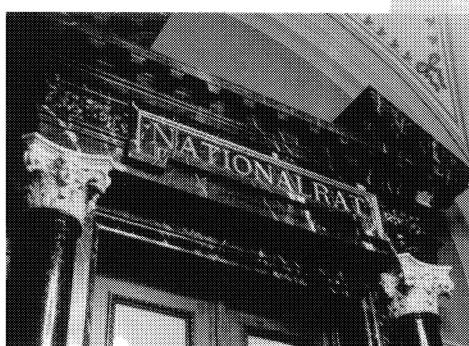
Prospettiva

Nationalrat

Sondersession April 2013

Conseil national

Session spéciale avril 2013



DH 873

Stand am:
Etat au:
08.04.2013

Die Vorschau informiert über den aktuellen Stand der wichtigsten im Nationalrat traktandierten Geschäfte (Botschaften, Parlamentarische Initiativen, Standesinitiativen).

Die Vorschau ist nach Geschäftsnummern geordnet.

Publikation im Internet:

www.parlament.ch

Weitere Informationen zu den Geschäften sind im Internet zu finden unter:

www.parlament.ch (Medienmitteilungen der Kommissionen, aktualisierte Sessionsprogramme, Stand der Beratungen in Curia Vista etc.)
www.admin.ch/ch/d/ff (Bundesblatt / Botschaften und Berichte)
www.news.admin.ch (Pressemitteilungen des Bundesrates und der Departemente)

Verantwortlich für diese Ausgabe

Parlamentsdienste
Dokumentationsdienst
Diego Hättenschwiler
031 322 98 60

In Zusammenarbeit mit
Thomas Andrey

Bezug durch

Parlamentsdienste
Dokumentationsdienst
3003 Bern
Tel 031 322 97 44
Fax 031 322 82 97
doc@parl.admin.ch

La perspective publie les informations relatives aux principaux objets figurant à l'ordre du jour au Conseil national (messages, initiatives parlementaires, initiatives cantonales).

La perspective est classée par numéros.

Publication sur internet:

www.parlement.ch

Vous trouverez en ligne des informations complémentaires sur les objets:

www.parlement.ch (Communiqués de presse des commissions, programmes des sessions actualisés, état des délibérations dans Curia Vista etc.)
www.admin.ch/ch/f/ff (Feuille fédérale / Messages et rapports)
www.news.admin.ch (Communiqués de presse du Conseil fédéral et des départements)

Responsable de cette édition

Services du Parlement
Service de documentation
Diego Hättenschwiler
031 322 98 60

Avec la collaboration de
Thomas Andrey

S'obtient aux

Services du Parlement
Service de documentation
3003 Berne
Tél 031 322 97 44
Fax 031 322 82 97
doc@parl.admin.ch

Inhaltsverzeichnis nach Urheber

Vorlagen des Bundesrates

Departement des Innern

12.052	Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache - Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung. Volksinitiative	8
--------	--	---

Justiz- und Polizeidepartement

10.077	Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz. Sanierungsrecht.....	3
12.069	Kompetenz zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge. Vorläufige Anwendung und Verträge von beschränkter Tragweite.....	12

Finanzdepartement

12.068	Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen. Volksinitiative ..	10
12.096	Bankengesetz. Genehmigung des 4. Kapitels der Verordnung über die Liquidität der Banken (too big to fail).....	14

Parlamentarische Initiativen

Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

08.457	Pa.Iv. Bourgeois. Ernährungssouveränität.....	2
12.485	Pa.Iv. WAK-NR. MWST-Sondersatz für Beherbergungsleistungen. Verlängerung	17

Staatspolitische Kommission (SPK)

10.457	Pa.Iv. Joder. Neuregelung des Abschlusses und der Genehmigung von völkerrechtlichen Verträgen.....	7
--------	--	---

Kommission für Rechtsfragen (RK)

03.438	Pa.Iv. Strahm Rudolf. SchKG. Verstärkter Schutz gegenüber Gläubigern	1
--------	--	---

Standesinitiativen

12.312	Kt.Iv. VD. Nationalgestüt. Sicherstellung des Betriebs.....	15
12.313	Kt.Iv. FR. Kein Palmöl auf unseren Tellern.....	16

Table des matières par auteur

Objets du Conseil fédéral

Département de l'intérieur

12.052	Financer l'avortement est une affaire privée - Alléger l'assurance-maladie en radiant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base. Initiative populaire	8
--------	---	---

Département de justice et police

10.077	Loi sur la poursuite pour dettes et la faillite. Droit de l'assainissement	3
12.069	Compétence de conclure des traités internationaux. Application provisoire et traités de portée mineure	12

Département des finances

12.068	Initiative pour les familles: déductions fiscales aussi pour les parents qui gardent eux-mêmes leurs enfants. Initiative populaire	10
12.096	Loi sur les banques. Approbation du chapitre 4 de l'ordonnance sur les liquidités des banques (too big to fail).....	14

Initiatives parlementaires

Commission de l'économie et des redevances (CER)

08.457	lv.pa. Bourgeois. Souveraineté alimentaire	2
12.485	lv.pa. CER-CN. Taux spécial de TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement. Prolongation	17

Commission des institutions politiques (CIP)

10.457	lv.pa. Joder. Conclusion et approbation des traités internationaux. Revoir les compétences respectives du Parlement et du gouvernement..	7
--------	--	---

Commission des affaires juridiques (CAJ)

03.438	lv.pa. Strahm Rudolf. LP. Protection renforcée contre les créanciers	1
--------	--	---

Initiatives des cantons

12.312	lv.ct. VD. Assurer l'exploitation d'un haras national	15
12.313	lv.ct. FR. Bannir l'huile de palme de nos assiettes	16

Inhaltsverzeichnis nach Nummern

03.438	Pa.Iv. Strahm Rudolf. SchKG. Verstärkter Schutz gegenüber Gläubigern	1
08.457	Pa.Iv. Bourgeois. Ernährungssouveränität.....	2
10.077	Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz. Sanierungsrecht.....	3
10.457	Pa.Iv. Joder. Neuregelung des Abschlusses und der Genehmigung von völkerrechtlichen Verträgen.....	7
12.052	Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache - Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung. Volksinitiative	8
12.068	Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen. Volksinitiative ..	10
12.069	Kompetenz zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge. Vorläufige Anwendung und Verträge von beschränkter Tragweite.....	12
12.096	Bankengesetz. Genehmigung des 4. Kapitels der Verordnung über die Liquidität der Banken (too big to fail).....	14
12.312	Kt.Iv. VD. Nationalgestüt. Sicherstellung des Betriebs	15
12.313	Kt.Iv. FR. Kein Palmöl auf unseren Tellern.....	16
12.485	Pa.Iv. WAK-NR. MWST-Sondersatz für Beherbergungsleistungen. Verlängerung	17
	Ausserordentliche Session „Schengen/Dublin-Realität: Freie Fahrt für Kriminelle und Asylmissbrauch“.....	18

Table des matières par numéros

03.438	Iv.pa. Strahm Rudolf. LP. Protection renforcée contre les créanciers	1
08.457	Iv.pa. Bourgeois. Souveraineté alimentaire	2
10.077	Loi sur la poursuite pour dettes et la faillite. Droit de l'assainissement	3
10.457	Iv.pa. Joder. Conclusion et approbation des traités internationaux. Revoir les compétences respectives du Parlement et du gouvernement..	7
12.052	Financer l'avortement est une affaire privée - Alléger l'assurance-maladie en radiant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base. Initiative populaire	8
12.068	Initiative pour les familles: déductions fiscales aussi pour les parents qui gardent eux-mêmes leurs enfants. Initiative populaire	10
12.069	Compétence de conclure des traités internationaux. Application provisoire et traités de portée mineure	12
12.096	Loi sur les banques. Approbation du chapitre 4 de l'ordonnance sur les liquidités des banques (too big to fail).....	14
12.312	Iv.ct. VD. Assurer l'exploitation d'un haras national	15
12.313	Iv.ct. FR. Bannir l'huile de palme de nos assiettes	16
12.485	Iv.pa. CER-CN. Taux spécial de TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement. Prolongation	17
	Session extraordinaire „La réalité Schengen/Dublin: libre circulation des criminels et abus dans le droit d'asile“	18

Behandlungskategorien

Kategorien	Berichterstattung der Kommission GRN Art. 46	Recht auf Wortmeldung GRN Art. 46-49	Redezeit GRN Art. 44	Einzelanträge Begründung GRN Art. 50
		Bei der Interpellation besteht nur ein Rederecht, falls die Diskussion beschlossen wurde.	Für die Berichterstatter/innen der Kommissionen und die Vertreter/in des Bundesrates gibt es außer in der Eintretensdebatte keine Redezeitbeschränkung	
I Freie Debatte	mündlich, evtl. schriftlich	alle	Kommissionssprecher/in: 20 Minuten (Eintreten insgesamt) Bundesrat: 20 Minuten (Eintreten) Fraktionssprecher/in: 10 Minuten (Eintreten) 05 Minuten (Detail) Antragsteller/in: 05 Min. Einzelsprecher/in: 05 Min.	mündlich
II Organisierte Debatte	mündlich, evtl. schriftlich	- Kommissionssprecher/in - Vertreter/in des Bundesrates - Antragsteller/in von Minderheits- und Einzelanträgen - Urheber/in einer pa.lv. einer Motion oder eines Postulates - die von den Fraktionen bestimmten Ratsmitglieder - Fraktionslose	20 Minuten (Eintreten insgesamt) 20 Minuten (Eintreten) 05 Minuten 05 Minuten Teil der Redezeit der Fraktion Teil der Redezeit	mündlich
IIIa Fraktions-debatte	mündlich, evtl. schriftlich	- Kommissionssprecher/in - Vertreter/in des Bundesrates - Fraktionssprecher/in - Antragsteller/in von Minderheits- und Einzelanträgen - Urheber/in einer pa.lv. einer Motion oder eines Postulates	20 Minuten (Eintreten insgesamt) 20 Minuten (Eintreten) 10 Minuten (Eintreten); 05 Minuten (Detailberatung) 05 Minuten 05 Minuten	mündlich
IIIb Verkürzte Fraktions-debatte	mündlich, evtl. schriftlich -	Kommissionssprecher/in - Vertreter/in des Bundesrates - Fraktionssprecher/in - Antragssteller/in von Minderheits- und Einzelanträgen - Urheber/in einer pa.lv. einer Motion oder eines Postulates	10 Minuten (Eintreten insgesamt) 10 Minuten (Eintreten) 05 Minuten (Eintreten und Detail) 05 Minuten 05 Minuten	mündlich
IV Kurzdebatte	mündlich oder schriftlich	- Kommissionssprecher/in - Vertreter/in des Bundesrates - Antragsteller/in von Minderheitsanträgen - Urheber/in einer pa.lv., einer Motion oder eines Postulates	20 Minuten (Eintreten insgesamt) 20 Minuten (Eintreten) 05 Minuten 05 Minuten	schriftlich (max. 1 Seite)
V Schriftliches Verfahren	schriftlich	- Kommissionssprecher/in - Vertreter/in des Bundesrates - Urheber/in einer pa.lv. einer Motion oder eines Postulates	Nur zur Beantwortung von Einzelanträgen (Praxis) 05 Minuten	schriftlich (max. 1 Seite)

Art. 46 Abs. 2: Das Büro beschliesst gleichzeitig mit dem Sessionsprogramm, in welcher Form die Beratungsgegenstände beraten werden sollen.

Hinweis: Die Behandlungskategorie, in der das jeweilige Geschäft behandelt wird, ist dem Sessionsprogramm zu entnehmen.

Catégorie de traitement des objets

Catégorie	Rapport de la commission Art. 46 RCN	Droit des membres du conseil à la parole Art. 46-49 RCN L'auteur d'une interpellation a le droit de s'exprimer uniquement s'il a été décidé de consacrer un débat à cette dernière.	Temps de parole Art. 44 RCN Il n'y a pas de limitation du temps de parole pour les rapporteurs de commission et pour les représentants du Conseil fédéral, sauf dans le débat d'entrée en matière.	Propositions individuelles développement Art. 50 RCN
I Débat libre	oralement, évtl. par écrit	tous les membres du conseil	rapporteurs de commission : 20 minutes (au total pour l'entrée en matière) représentant du Conseil fédéral : 20 minutes (entrée en matière) porte-parole de chaque groupe : 10 minutes (entrée en matière) 5 minutes (discussion par article) auteurs de propositions : 5 min. autres députés : 5 min.	oralement
II Débat organisé	oralement, évtl. par écrit	- rapporteurs de commission - représentant du Conseil fédéral - auteurs de propositions de minorité et de propositions individuelles - auteurs d'une iv. pa., d'une motion ou d'un postulat - membres des groupes - députés non inscrits	20 minutes (total entrée en matière) 20 minutes (entrée en matière) 5 minutes 5 minutes partie du tps de parole du groupe partie du tps de parole	oralement
IIIa Débat de groupe	oralement, évtl. par écrit	- rapporteurs de commission - représentant du Conseil fédéral - porte-parole de chaque groupe - auteurs de propositions de minorité et de propositions individuelles - auteurs d'une iv. pa., d'une motion ou d'un postulat	20 minutes (total entrée en matière) 20 minutes (entrée en matière) 10 minutes (entrée en matière); 5 minutes (discussion par article) 5 minutes 5 minutes	oralement
IIIb débat de groupe réduit	oralement, évtl. par écrit	- rapporteurs de commission - représentant du Conseil fédéral - porte-parole de chaque groupe - auteurs de propositions de minorité et de propositions individuelles - auteurs d'une iv. pa., d'une motion ou d'un postulat	10 minutes (total entrée en matière) 10 minutes (entrée en matière) 5 minutes (entrée en matière et discussion par article) 5 minutes 5 minutes	oralement
IV Bref débat	oralement ou par écrit	- rapporteurs de commission - représentant du Conseil fédéral - auteurs de propositions de minorité - auteurs d'une iv. pa., d'une motion ou d'un postulat	20 minutes (total entrée en matière) 20 minutes (entrée en matière) 5 minutes 5 minutes	par écrit (1 page max.)
V Procédure écrite	par écrit	- rapporteurs de commission - représentant du Conseil fédéral - auteurs d'une iv. pa., d'une motion ou d'un postulat	uniquement en réponse à des propositions individuelles (pratique)	par écrit (1 page max.)

Art. 46, al. 2 : Lorsqu'il arrête le programme de la session, le bureau décide également des catégories dans lesquelles classer les objets qui seront soumis à délibération.

Nota bene: Il faut consulter le programme de la session pour prendre connaissance de la catégorie de traitement des objets.

03.438 Pa.Iv. Strahm Rudolf. SchKG. Verstärkter Schutz gegenüber Gläubigern

Gestützt auf Artikel 160 Absatz 1 der Bundesverfassung und Artikel 21bis des Geschäftsverkehrsgesetzes reiche ich folgende Parlamentarische Initiative in der Form der allgemeinen Anregung mit folgender Stossrichtung ein:

Das Schuldbetreibungs- und Konkursrecht soll für Konzerne und börsenkotierte Gesellschaften in dem Sinne geändert werden, dass im Fall von Insolvenz und Nachlass der Schutz gegenüber den Gläubigern verstärkt und die Weiterführung der Geschäftstätigkeit erleichtert wird.

Mitunterzeichnende: Chappuis, Dormond Béguelin, Gross Jost, Haering, Jossen-Zinsstag, Maillard Pierre-Yves, Maury Pasquier, Pedrina, Rossini, Stump, Thanei (11)

NR Kommission für Rechtsfragen

18.06.2004 Nationalrat. Der Initiative wird Folge gegeben.

23.06.2006 Nationalrat. Fristverlängerung bis zur Sommer-session 2008.

03.10.2008 Nationalrat. Fristverlängerung bis Sommerses-sion 2010.

18.06.2010 Nationalrat. Fristverlängerung bis Sommerses-sion 2012.

15.06.2012 Nationalrat. Fristverlängerung bis Sommerses-sion 2014.

Siehe Geschäft 03.446 Pa.Iv. Lombardi

Die Kommission für Rechtsfragen (RK) des Nationalrates hat am 10./11.01.2013 getagt.

Sie beantragt die Vorlage abzuschreiben.

Auskünfte

Christine Lenzen, Kommissionssekretärin, 031 322 97 10
rk.caj@parl.admin.ch

03.438 Iv.pa. Strahm Rudolf. LP. Protection renforcée contre les créanciers

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

La législation sur la poursuite pour dettes et la faillite doit être modifiée de sorte, d'une part, à améliorer la protection des sociétés cotées en Bourse et des groupes de sociétés face à leurs créanciers et, d'autre part, à faciliter aux sociétés menacées la poursuite de leurs activités.

Cosignataires: Chappuis, Dormond Béguelin, Gross Jost, Haering, Jossen-Zinsstag, Maillard Pierre-Yves, Maury Pasquier, Pedrina, Rossini, Stump, Thanei (11)

CN Commission des affaires juridiques

18.06.2004 Conseil national. Décidé de donner suite à l'initiative.

23.06.2006 Conseil national. Le délai imparti à la Commission est prolongé jusqu'à la session d'été 2008

03.10.2008 Conseil national. Le délai imparti à la Commission est prolongé jusqu'à la session d'été 2010.

18.06.2010 Conseil national. Le délai imparti est prorogé jusqu'à la session d'été 2012.

15.06.2012 Conseil national. Le délai imparti est prorogé jusqu'à la session d'été 2014.

Voir objet 03.446 Iv.pa. Lombardi

La Commission des affaires juridiques (CAJ) du Conseil national s'est réunie le 10./11.01.2013.

Elle propose de classer l'objet.

Renseignements

Christine Lenzen, secrétaire de commission, 031 322 97 10
rk.caj@parl.admin.ch

08.457 Pa.Iv. Bourgeois. Ernährungssouveränität

Gestützt auf Artikel 160 Absatz 1 der Bundesverfassung und Artikel 107 des Parlamentsgesetzes reiche ich folgende parlamentarische Initiative ein:

Das Bundesgesetz über die Landwirtschaft wird wie folgt geändert:

Art. 1 Zweck

Der Bund sorgt dafür, dass die Landwirtschaft durch eine nachhaltige, auf den Markt und die Ernährungssouveränität ausgerichtete Produktion einen wesentlichen Beitrag leistet zur:

Bst. a
sicheren Versorgung ...
...

Art. 2 Massnahmen des Bundes

Abs. 1

Der Bund trifft namentlich folgende Massnahmen:

...

Bst. abis

Er stellt sicher, dass der Bedarf der Bevölkerung vorwiegend durch eine qualitativ hochwertige, nachhaltige und diversifizierte einheimische Produktion gedeckt wird.

Mitunterzeichnende: Abate, Aebi Andreas, Amherd, Amstutz, Aubert, Baader Caspar, Bader Elvira, Baettig, Barthassat, Bigger, Binder, Borer, Brunner, Büchler Jakob, Bugnon, Carobbio Guscetti, Cassis, Cathomas, Caviezel, Chevrier, Daguet, Darbellay, de Buman, Dunant, Eichenberger, Engelberger, Estermann, Favre Charles, Favre Laurent, Fehr Hans, Flückiger Sylvia, Fluri, Föhn, Français, Freysinger, Füglstaller, Gadient, Geissbühler, Germanier, Girod, Glanzmann, Glauser, Glur, Gruber Jean-Pierre, Graf Maya, Grin, Grunder, Häberli-Koller, Haller, Hassler, Heer, Hiltbold, Hodgers, Hutter Jasmin, Ineichen, John-Calame, Jositsch, Killer Hans, Kunz, Lang, Leuenberger-Genève, Lumengo, Lustenberger, Malama, Marra, Maurer Ueli, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Miesch, Moret, Müller Philipp, Müller Walter, Müri, Nidegger, Nussbaumer, Parmelin, Pedrina, Pfister Theophil, Prelitz-Huber, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Reymond, Rielle, Riklin Kathy, Rime, Roth-Bernasconi, Rutschmann, Schelbert, Schenk Simon, Scherer, Schibl, Schmidt Roberto, Schwander, Sommaruga Carlo, Steiert, Teuscher, Thorens Goumaz, Triponez, Tschümperlin, Veillon, von Rotz, von Siebenthal, Voruz, Waber, Walter, Wobmann, Wyss Brigit, Zemp, Zisyadis, Zuppiger (110)

NR/SR Kommission für Wirtschaft und Abgaben

23.09.2009 Nationalrat. Der Initiative wird Folge gegeben.

11.03.2010 Ständerat. Der Initiative wird Folge gegeben.

16.03.2012 Nationalrat. Fristverlängerung um zwei Jahre.

26.09.2012 Nationalrat. Nicht abschreiben.

Die Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK) des Nationalrates hat am 25./26.02.2013 getagt.

Sie beantragt die Vorlage abzuschreiben.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

08.457 Iv.pa. Bourgeois. Souveraineté alimentaire

Conformément à l'article 160 alinéa 1 de la Constitution et à l'article 107 de la loi sur le Parlement, je dépose l'initiative parlementaire suivante et requiers la modification de la loi fédérale sur l'agriculture comme suit:

Art. 1 But

La Confédération veille à ce que l'agriculture, par une production répondant à la fois aux exigences du développement durable, à celles du marché et à celles de la souveraineté alimentaire, contribue substantiellement:

Let. a
à la sécurité ...
...

Art. 2 Mesures de la Confédération

Al. 1

La Confédération prend notamment les mesures suivantes:

...

Let. abis
assurer la couverture de manière prépondérante des besoins de la population par une production indigène de qualité, durable et diversifiée;

...

Cosignataires: Abate, Aebi Andreas, Amherd, Amstutz, Aubert, Baader Caspar, Bader Elvira, Baettig, Barthassat, Bigger, Binder, Borer, Brunner, Büchler Jakob, Bugnon, Carobbio Guscetti, Cassis, Cathomas, Caviezel, Chevrier, Daguet, Darbellay, de Buman, Dunant, Eichenberger, Engelberger, Estermann, Favre Charles, Favre Laurent, Fehr Hans, Flückiger Sylvia, Fluri, Föhn, Français, Freysinger, Füglstaller, Gadient, Geissbühler, Germanier, Girod, Glanzmann, Glauser, Glur, Gruber Jean-Pierre, Graf Maya, Grin, Grunder, Häberli-Koller, Haller, Hassler, Heer, Hiltbold, Hodgers, Hutter Jasmin, Ineichen, John-Calame, Jositsch, Killer Hans, Kunz, Lang, Leuenberger-Genève, Lumengo, Lustenberger, Malama, Marra, Maurer Ueli, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Miesch, Moret, Müller Philipp, Müller Walter, Müri, Nidegger, Nussbaumer, Parmelin, Pedrina, Pfister Theophil, Prelitz-Huber, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Reymond, Rielle, Riklin Kathy, Rime, Roth-Bernasconi, Rutschmann, Schelbert, Schenk Simon, Scherer, Schibl, Schmidt Roberto, Schwander, Sommaruga Carlo, Steiert, Teuscher, Thorens Goumaz, Triponez, Tschümperlin, Veillon, von Rotz, von Siebenthal, Voruz, Waber, Walter, Wobmann, Wyss Brigit, Zemp, Zisyadis, Zuppiger (110)

CN/CE Commission de l'économie et des redevances

23.09.2009 Conseil national. Décidé de donner suite à l'initiative.

11.03.2010 Conseil des Etats. Décidé de donner suite à l'initiative.

16.03.2012 Conseil national. Le délai imparti est prorogé de deux ans.

26.09.2012 Conseil national. Ne pas classer.

La Commission de l'économie et des redevances (CER) du Conseil national se réunie le 25./26.02.2013.

Elle propose de classer l'objet.

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

10.077 Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz. Sanierungsrecht

Botschaft vom 8. September 2010 zur Änderung des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs (Sanierungsrecht) (BBI 2010 6455)

NR/SR Kommission für Rechtsfragen

Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (SchKG)

27.09.2011 Nationalrat. Beginn der Diskussion

29.09.2011 Nationalrat. Nichteintreten.

31.05.2012 Ständerat. Eintreten; Beschluss abweichend vom Entwurf des Bundesrates.

Übersicht aus der Botschaft

Mit dem vorliegenden Entwurf soll das Insolvenzrecht und dabei namentlich das Recht über das Nachlassverfahren in verschiedenen Punkten revidiert und verbessert werden. Ausgangspunkt bildet dabei die Feststellung, dass das schweizerische Insolvenzrecht unter dem Gesichtspunkt der Unternehmenssanierung tauglich und praktikabel ist, dabei aber einzelne Schwächen aufweist, die es zu beseitigen gilt.

Der vorliegenden Revision des Insolvenzrechts liegen die folgenden Leitlinien zugrunde:

- Die Nachlassstundung soll nach der neuen Konzeption – wie das Chapter 11/Verfahren des US-amerikanischen Rechts – nicht mehr zwingend in einem Nachlassvertrag oder Konkurs enden, sondern vermehrt auch lediglich zu reinen Stundungszwecken bewilligt werden können.
- Der aktienrechtliche Konkursaufschub (Art. 725a OR) soll aufgehoben und in das Nachlassverfahren des SchKG integriert werden. Damit würde das Moratorium in Zukunft sämtlichen Unternehmensformen (und nicht wie heute nur der Aktiengesellschaft, der Kommanditaktiengesellschaft, der GmbH und der Genossenschaft) zur Verfügung stehen.
- Die Mitwirkungsrechte der Gläubigerinnen und Gläubiger während der Nachlassstundung sollen gestärkt werden, namentlich zum Schutz vor vorschnellen Liquidationshandlungen. Konkret wird deshalb die Einsetzung eines repräsentativen Gläubigerausschusses vorgeschlagen, welcher den Sachwalter zu beaufsichtigen hat. Unter bestimmten Voraussetzungen soll den Sachwalter außerdem die Pflicht treffen, eine ausserordentliche Gläubigerversammlung einzuberufen.
- Die Voraussetzungen für die Genehmigung des Nachlassvertrages werden herabgesetzt, indem die Sicherstellung der Befriedigung der Drittklassforderungen keine Voraussetzung für dessen Genehmigung mehr bilden soll. Durch diese wurden in der bisherigen Praxis oft massgebende finanzielle Mittel blockiert und so das Zustandekommen eines Nachlassvertrages erheblich erschwert. Zudem wird vorgesehen, dass die Anteilsinhaber bei einem ordentlichen Nachlassvertrag einen angemessenen eigenen Sanierungsbeitrag zu leisten haben, um damit eine gewisse Gleichbehandlung mit den Gläubigerinnen und Gläubigern zu erreichen.
- Verzichtet wurde auf die Schaffung eines Konzerninsolvenzrechts, wobei dem Konzernverhältnis punktuell Rechnung getragen wird (so etwa mit Beweiserleichterungen bei der paulianischen Anfechtung und der Verfahrenskoordination).

10.077 Loi sur la poursuite pour dettes et la faillite. Droit de l'assainissement

Message du 8 septembre 2010 relatif à une modification de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (droit de l'assainissement) (FF 2010 5871)

CN/CE Commission des affaires juridiques

Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (LP)

27.09.2011 Conseil national. Début du traitement

29.09.2011 Conseil national. Ne pas entrer en matière.

31.05.2012 Conseil des Etats. Entrer en matière; Décision divergente du projet du Conseil fédéral.

Condensé du message

Le présent projet modifie ponctuellement le droit de l'insolvabilité et vise en particulier à améliorer la procédure concordataire. Cette révision part du constat selon lequel le droit suisse de l'insolvabilité est certes adapté aux procédures d'assainissement des entreprises, mais présente quelques faiblesses auxquelles il convient de remédier.

Les points saillants du projet de révision du droit de l'insolvabilité sont les suivants:

- Le sursis concordataire nouvelle formule – à l'instar du Chapter 11 dans le droit américain – ne débouche plus automatiquement sur un concordat ou une faillite, mais peut être accordé à titre de véritable sursis économique.
- L'ajournement de faillite prévu dans le droit de la société anonyme (art. 725a CO) est aboli et intégré dans la procédure concordataire régie par la LP. De la sorte, toutes les formes d'entreprises ont accès à ce moratoire (et pas uniquement les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés à responsabilité limitée et les sociétés coopératives, comme sous l'empire du droit actuel).
- Les droits de codécision des créanciers pendant le sursis concordataire sont renforcés, notamment pour les protéger contre des liquidations hâtives. Concrètement, il est proposé d'instituer une commission représentative des créanciers chargée de surveiller l'activité du commissaire. Dans certaines conditions, le commissaire peut aussi être tenu de convoquer une assemblée des créanciers extraordinaire.
- Les conditions requises pour homologuer un concordat sont revues à la baisse: la garantie du désintéressement des créanciers de troisième classe n'est plus une condition impérative. Dans la pratique actuelle, cette garantie nécessite souvent le blocage de ressources financières importantes, ce qui rend l'aboutissement d'un concordat beaucoup plus précaire. Il est aussi prévu que, dans le cadre du concordat ordinaire, les titulaires de parts s'acquittent d'une contribution équitable à l'assainissement de l'entreprise, afin d'introduire une forme d'égalité de traitement avec les créanciers.
- La création d'une procédure d'insolvabilité pour les groupes de société a été écartée, mais la question des relations au sein des groupes est tout de même prise en considération de manière ponctuelle (allégements du fardeau de la preuve dans l'action révocatoire, coordination des procédures).
- Le projet règle aussi le sort des contrats de durée dans le cadre des procédures d'insolvabilité. L'approche est diffé-

- Vorgeschlagen wird zudem eine Regelung des Schicksals von Dauerschuldverhältnissen in der Insolvenz: Dabei soll danach differenziert werden, ob ein eigentlicher Liquidationsfall (Konkurs oder Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung) oder eine Nachlassstundung zum Zwecke der Sanierung und anschliessenden Weiterführung des Unternehmens vorliegt. Während im ersten Fall auf die Einführung eines ausserordentlichen Kündigungsrechts der Konkurs- oder Liquidationsmasse verzichtet wird, soll es im zweiten Fall dem Schuldner ermöglicht werden, ein Dauerschuldverhältnis mit Zustimmung des Sachwalters ausserordentlich aufzulösen, wobei die Gegenpartei in diesem Fall aber voll zu entschädigen ist.
- Die paulianische Anfechtung soll erleichtert werden, wenn die Vermögensverschiebung innerhalb eines Konzernverhältnisses erfolgt ist.
- Die paulianische Anfechtung eines Rechtsgeschäfts soll ausgeschlossen werden, wenn das zuständige Vollstreckungsorgan dieses ausdrücklich genehmigt hat. Damit wird die für die Praxis notwendige Rechtssicherheit geschaffen.
- Das Retentionsrecht des Vermieters und Verpächters von Geschäftsräumen sowie dasjenige des Gast- und Stallwirts bzw. der Stockwerkeigentümergemeinschaft sollen aufgehoben werden. Auch damit können im Einzelfall Sanierungen erleichtert werden.
- Wird ein Betrieb im Rahmen einer Insolvenz übernommen, soll die Pflicht entfallen, sämtliche Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer übernehmen zu müssen. Über die Fortsetzung der Arbeitsverhältnisse ist vielmehr im Einzelfall zu verhandeln.
- Als Ausgleich für diese Beschränkung der Rechte der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer soll neu eine allgemeine Sozialplanpflicht ins Obligationenrecht eingeführt werden. Diese soll für Betriebe mit mehr als 250 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gelten, die mehr als 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter entlassen wollen, allerdings nur, sofern sich der Betrieb nicht in der Insolvenz befindet.
- Damit Sanierungen auch in Zukunft überhaupt durchgeführt werden können, ist das am 1. Januar 2010 in Kraft getretene Konkursprivileg zugunsten von Forderungen aus Mehrwertsteuer wieder aufzuheben.

Debatte im Ständerat, 31.05.2012

Konkursrecht - Nach Kompromissvorschlag: Ständerat will Sanierungsrecht retten

Sozialpläne nur für Firmen ab 250 Mitarbeitern

(sda) Kriselnde Firmen sollen künftig einfacher vor dem Aus bewahrt werden. Der Ständerat hat am Donnerstag das Schuld- und Konkursgesetz angenommen, an dessen Revision seit der Swissair-Pleite gearbeitet wurde. Der Nationalrat war nicht darauf eingetreten.

Das Sanierungsrecht sieht vor, dass Firmen im Insolvenzverfahren nicht zwingend im Konkurs enden. Vielmehr soll - wie im "Chapter 11" des US-amerikanischen Insolvenzrechts - der Schuldner vorübergehend von den Gläubigern in Ruhe gelassen werden, um eine Sanierung in die Wege zu leiten. Profitable Teile sollen aus einem Unternehmen herausgelöst und weitergeführt werden können.

Der Nationalrat wollte im vergangenen Herbst von der Vorlage nichts wissen: Er trat gar nicht erst darauf ein. Nach Ansicht der SVP muss ein Konkurs nicht um jeden Preis verhindert werden, und SP und Grüne wehrten sich gegen Verschlechterungen für die Arbeitnehmer.

renciée en fonction du type de procédure, à savoir s'il s'agit d'une liquidation effective (faillite ou concordat par abandon d'actifs) ou d'un sursis concordataire dans le but d'assainir et de maintenir l'activité de l'entreprise. Dans le premier cas, l'institution d'un droit de dénonciation extraordinaire de la masse en faillite ou en liquidation n'est pas envisagée. En revanche, dans le deuxième, le débiteur devrait disposer d'un droit de dénonciation exceptionnel de ses contrats de durée – avec le consentement du commissaire –, mais contre indemnisation pleine et entière de la contrepartie.

- L'action révocatoire est simplifiée dans les cas de transferts de patrimoine au sein d'un groupe de sociétés.
- L'action révocatoire d'un acte juridique est exclue lorsque celui-ci a été accompli avec l'aval explicite de l'organe d'exécution forcée compétent. Cette mesure apportera une sécurité juridique très attendue par les praticiens.
- Le droit de rétention du bailleur de locaux commerciaux (sous l'empire d'un bail à loyer ou d'un bail à ferme) est aboli, de même que celui des aubergistes, hôteliers et tenants d'écuries publiques et de la communauté des copropriétaires d'une PPE. Cette mesure devrait aussi faciliter les assainissements.
- L'obligation de reprendre tous les travailleurs d'une entreprise rachetée est supprimée lorsque l'entreprise en question est l'objet d'une procédure d'insolvabilité. Il paraît en effet préférable de régler cette question au cas par cas.
- Pour compenser cette restriction des droits des travailleurs, le projet propose un plan social obligatoire. Cette nouvelle institution inscrite dans le code des obligations concerne les entreprises de plus de 250 collaborateurs qui veulent en licencier plus de 30 et qui ne sont pas en situation d'insolvabilité.
- Pour qu'à l'avenir il reste possible de mener à bien un assainissement, le privilège institué le 1er janvier 2010 en faveur des créances de TVA est abrogé.

Délibérations au Conseil des Etats, 31.05.2012

Poursuite et faillites - Le Conseil des Etats veut sauver le projet (ats) L'assainissement des entreprises devrait être facilité. Le Conseil des Etats veut sauver le projet lancé après la débâcle de Swissair. Il a adopté jeudi par 28 voix contre 5 la révision de la loi sur la poursuite pour dettes et faillite, balayée par le National.

Le dossier retourne à la Chambre du peuple. Si elle campe sur ses positions, le projet sera liquidé. Le premier refus avait été cinglant (97 voix contre 42). La gauche, jugeant qu'on mettait trop à mal le droit des employés, et l'UDC, pour qui les retards dans l'assainissement relèvent uniquement de la gestion d'entreprise, avaient fait bloc.

Au Conseil des Etats, où le centre-droit est majoritaire, on n'a pas souhaité jeter le bébé avec l'eau du bain. Il est nécessaire d'agir pour davantage assainir les entreprises plutôt que de simplement les déclarer en faillite, a fait valoir Pirmin Bischof (PDC/SO) au nom de la commission.

Droit des travailleurs

La question du sort des travailleurs est resté au cœur des débats. La majorité s'en est tenue aux propositions du Conseil

Der Bundesrat ist deshalb nochmals über die Bücher gegangen. Um das Gesetz zu retten, hat er einen Kompromiss ausgearbeitet, den der Ständerat am Donnerstag mit 28 zu 5 Stimmen bei 2 Enthaltungen angenommen hat.

Diesem Kompromiss zufolge sollen Firmen nur dann bei Massenentlassungen von der Sozialplanpflicht befreit werden, wenn das Konkursverfahren tatsächlich in einem Nachlassvertrag endet. Wenn die Sanierung gelingt, besteht die Pflicht weiterhin. Ursprünglich hatte der Bundesrat vorgeschlagen, Firmen nach Beginn des Verfahrens grundsätzlich davon zu entbinden. Diesen Punkt der Vorlage hat die kleine Kammer diskussionslos gutgeheissen.

Gläubiger versus Arbeitnehmer

Kommissionssprecher Pirmin Bischof (CVP/SO) hatte bereits in der Eintretensdebatte darauf hingewiesen, dass man - wenn das Sanierungsrecht verbessert werden soll - unweigerlich neue Interessengegensätze schaffe: vor allem zwischen Gläubigern, Lieferanten und Arbeitnehmern. Diesen Gegensätzen müsse "sachte Rechnung getragen" und ein Gleichgewicht geschaffen werden.

Dieses Gleichgewicht interpretierten nicht alle Ratsmitglieder gleich. Umstritten war unter anderem die Frage, welche Firmen überhaupt Sozialpläne ausarbeiten müssen. Der Bundesrat schlug Firmen ab 250 Angestellten vor, eine linke Minderheit verlangte 100. Laut Justizministerin Simonetta Sommaruga machen die Firmen mit über 250 Angestellten zwar nur 0,37 Prozent aller Unternehmen in der Schweiz aus. Sie beschäftigen rund ein Drittel aller Arbeitnehmer.

Müssten auch mittelgrosse Firmen mit 50 bis 249 Mitarbeitern Sozialpläne ausarbeiten, wären davon laut Sommaruga rund 55 Prozent aller Angestellten erfasst. Der Bundesrat wollte KMU aber nicht belasten, um der Vorlage "politisch überhaupt eine Chance zu geben". Der Rat lehnte den Minderheitsantrag mit 26 zu 12 Stimmen ab.

Sommaruga: "Sonst verlieren alle"

Mit demselben Stimmenverhältnis lehnte der Rat einen weiteren Antrag. Eine linke Minderheit wollte einen Artikel streichen, der vorsieht, dass ein Käufer die Arbeitsverhältnisse mit allen Rechten und Pflichten nur übernehmen muss, wenn er dem zustimmt. Dies soll es laut Pirmin Bischof einem Käufer erlauben, nur einen rentablen Teil einer Firma und dessen Mitarbeiter zu übernehmen.

Robert Cramer (Grüne/GE) zeigte sich im Namen der Minderheit "schockiert": Diese Regel schaffe "überhaupt kein Gleichgewicht". Auch Bundesrätin Sommaruga sprach von einem der umstrittensten Punkten. Nach geltendem Recht müssten alle Angestellten übernommen werden, sagte sie. Dies könnte dazu führen, dass sich kein Käufer finden lasse - "und am Ende verlieren alle". Deshalb sei es besser, wenigstens einen Teil der Arbeitsplätze zu retten.

Ebenfalls chancenlos blieb ein Einzelantrag von Pankraz Freitag (FDP/GL), der die Sozialpläne durch Streichung mehrerer Artikel ganz aus der Vorlage kippen wollte. Der Rat lehnte dies mit 26 zu 11 Stimmen ab. Simonetta Sommaruga nannte die Schaffung der Sozialplanpflicht einen "historischen Schritt".

Diskussionslos haben die Ständerätinnen und -räte einem Vorschlag der Rechtskommission zugestimmt. Neu sollen im Konkursfall nicht nur Verwaltungsratsmitglieder alle Tantiemen zurückbezahlen müssen, die in den drei Jahren vor dem Konkurs ausbezahlt wurden, sondern auch die Mitglieder der Geschäftsleitung und des Beirats. Zudem soll die Rückzahlungspflicht auch alle variablen Vergütungen und die letzten fünf Jahre betreffen.

fédéral. D'un côté, l'obligation, pour une société qui rachète une entreprise insolvable, de reprendre automatiquement les employés serait supprimée.

Mais, de l'autre, on introduirait l'obligation d'un plan social en cas de sursis provisoire pour les entreprises de plus de 250 collaborateurs qui veulent en licencier plus de 30. Ce "compromis" a été critiqué aussi bien à gauche qu'à droite.

Critiques à gauche...

Le camp rose-vert aurait aimé s'en tenir à la première obligation. Avec les nouvelles dispositions, le transfert des emplois n'aurait lieu que dans la mesure où le repreneur de l'entreprise en convient. C'est totalement inacceptable, a lancé Robert Cramer (Verts/GE). Une entreprise, ce ne sont pas que des machines, des biens-fonds et des comptes bancaires mais aussi des êtres humains.

Par 26 voix contre 12, les sénateurs ont refusé de s'en tenir au droit actuel. Celui-ci peut faire croire à une sécurité de l'emploi, mais dans la pratique il empêche les reprises d'entreprises et leur assainissement, a affirmé Pirmin Bischof.

Et au final, on risque de tout perdre, a poursuivi la conseillère fédérale Simonetta Sommaruga. Il faut donc mieux sauver les emplois qui peuvent l'être.

La gauche a également échoué en tentant d'élargir l'obligation de plan social, dont elle a critiqué les conditions restrictives aux sociétés de plus de 100 collaborateurs. Le plafond de 250 emplois ne représente que 0,37% des entreprises et un tiers des travailleurs, a regretté Didier Berberat (PS/NE).

... et à droite

La droite aurait aimé quant à elle se passer purement et simplement de plan social. Se lançant dans un plaidoyer pour la liberté économique et la flexibilité de marché, Pankraz Freitag (PLR/GL) a qualifié la proposition du Conseil fédéral d'erreur et a évoqué des conséquences semblables à celle qui frappe l'Espagne.

Sa proposition a été rejetée par 26 voix contre 11. Elle lui a valu non seulement de vives critiques à gauche mais aussi dans les rangs bourgeois. Supprimer cette obligation, c'est prendre le risque de faire capoter la révision de loi, a averti Paul Niederberger (PDC/NW).

Cette nouvelle disposition a été prévue pour des cas tels que les suppressions d'emplois qui viennent de frapper Serono à Genève, a ajouté Simonetta Sommaruga. Le droit actuel ne permet pas d'imposer de plan social.

Plusieurs corrections

Le Conseil des Etats s'en tient dans les grandes lignes au projet du Conseil fédéral. Par 25 voix contre 4, il a toutefois refusé de supprimer les possibilités d'assainissement offertes actuellement par le code des obligations (CO). Celui-ci prévoit que le juge puisse ajourner la faillite si l'assainissement de la société paraît possible.

Autre innovation, les sénateurs ont précisé qu'en cas de faillite, les membres du conseil d'administration, mais aussi de la direction et du conseil consultatif restituent les tantièmes et les rémunérations variables qu'ils ont reçus au cours des cinq ans, et non trois, précédant l'ouverture de la faillite.

Cette révision de loi ne devrait être qu'un premier pas. La commission préparatoire a en effet élaboré une motion réclamant une modification du CO pour définir comment une entreprise peut continuer ses activités. Le Conseil fédéral va étudier très sérieusement cette proposition, a promis Simonetta Sommaruga.

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 11.01.2013

Die Kommission hat dem Entwurf zur Revision des Sanierungsrechts (10.077) mit 13 zu 10 Stimmen bei 1 Enthaltung zugestimmt. Sie beantragt somit ihrem Rat, auf seinen Nicht-eintretensbeschluss vom 29. September 2011 zurückzukommen. Die Mehrheit der Kommission reagiert mit diesem Entscheid auf das Zeichen, das der Ständerat insbesondere mit der leichten Erweiterung der Sozialplanpflicht gesetzt hat. Die Minderheit ist nach wie vor der Meinung, dass die vorgeschlagene Revision den Problemen, die sich in der Praxis stellen, nicht gerecht werden kann.

Zu Diskussionen Anlass gaben u.a. folgende Punkte der Vorlage:

- Retentionsrechte: Die Kommission will an ihnen festhalten (12 zu 8 Stimmen bei 3 Enthaltungen).
- Anfechtung: Eine Minderheit ist dagegen, dass die Beweislast umgekehrt wird, wenn der Gläubiger dem Schuldner nahesteht (9 zu 13 Stimmen bei 1 Enthaltung).
- Provisorische Stundung: Die Kommissionsmehrheit unterstützt in diesem Punkt die Vorlage, eine Minderheit ist dagegen (17 zu 6 Stimmen).
- Kündigung von Dauerschuldverhältnissen: Die Kommission stimmt dem Beschluss des Ständerates zu (12 zu 5 Stimmen bei 2 Enthaltungen); eine Minderheit ist gegen diese Regelung; eine zweite Minderheit beantragt, die Bestimmungen zur Auflösung von Mietverträgen explizit davon auszunehmen.
- Übertragung der Arbeitsverhältnisse: Die Kommission stimmt der vorgeschlagenen Regelung mit einer kleinen Änderung zu (17 zu 8 Stimmen); die Minderheit will diese Regelung streichen.
- Sozialpläne: Die Kommission stimmt den neuen Bestimmungen in der Version des Ständerates mit knapper Mehrheit zu (13 zu 12 Stimmen); die Minderheit ist entschieden dagegen.

Auskünfte

Christine Lenzen, Kommissionssekretärin, 031 322 97 10
rk.caj@parl.admin.ch

Communiqué de presse de la commission des affaires juridiques du Conseil national du 11.01.2013

La commission a approuvé par 13 voix contre 10 (1 abstention) le projet de révision du droit de l'assainissement (10.077); elle propose ainsi à son conseil de revenir sur sa décision initiale de non entrée en matière (29 septembre 2011). Une partie de la commission, désormais dans la majorité favorable au projet, est sensible au signal que le Conseil des Etats a donné, notamment en étendant légèrement l'obligation de présenter un plan social. La minorité continue à penser que la révision proposée ne résout pas les problèmes qui se posent en pratique.

Plusieurs points du projet ont fait l'objet de discussions, notamment :

- Droits de rétention : la commission veut les maintenir (12/8 ; 3 abstentions).
- Révocation : une minorité s'oppose au renversement du fardeau de la preuve prévu lorsque le bénéficiaire est un proche du débiteur (9/13 ; 1 abstention).
- Sursis provisoire : la commission soutient le projet ; une minorité s'y oppose (17/6).
- Dénonciation des contrats de durée : la commission approuve la décision du Conseil des Etats (12/5 ; 2 abstentions) ; une minorité souhaite renoncer à la règle ; une autre propose de réserver expressément les règles sur la résiliation des contrats de bail.
- Transfert des rapports de travail : la commission approuve la règle proposée (17/8), dans une version légèrement modifiée ; la minorité souhaite biffer la nouvelle règle.
- Plans sociaux : de peu, la commission soutient les nouvelles règles, dans la version adoptée par le Conseil des Etats (13/12) ; la minorité s'y oppose fermement.

Renseignements

Christine Lenzen, secrétaire de commission, 031 322 97 10
rk.caj@parl.admin.ch

10.457 Pa.Iv. Joder. Neuregelung des Abschlusses und der Genehmigung von völkerrechtlichen Verträgen

Gestützt auf Artikel 160 Absatz 1 der Bundesverfassung und Artikel 107 des Parlamentsgesetzes reiche ich folgende parlamentarische Initiative ein:

- 1 Artikel 166 Absatz 2 der Bundesverfassung ist durch das Gesetz zu konkretisieren, und die geltenden Gesetzesbestimmungen für den selbständigen Abschluss völkerrechtlicher Verträge durch den Bundesrat sind zu revidieren. Insbesondere ist im Gesetz neu festzulegen, in welchen Fällen völkerrechtliche Verträge von beschränkter Tragweite vorliegen, die durch den Bundesrat abgeschlossen und genehmigt werden dürfen.
- 2 Wenn der Inhalt eines völkerrechtlichen Vertrages im Widerspruch steht zum geltenden Landesrecht, ist die Bundesversammlung zuständig für die Genehmigung des völkerrechtlichen Vertrages. In diesem Fall ist der völkerrechtliche Vertrag nicht von beschränkter Tragweite.
- 3 Ist die Bundesversammlung für die Genehmigung eines völkerrechtlichen Vertrages zuständig, kann der Bundesrat nicht dessen vorläufige Anwendung beschliessen.

NR/SR Staatspolitische Kommission

14.01.2011 SPK-NR. Der Initiative wird Folge gegeben.

25.03.2011 SPK-SR. Zustimmung.

Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates vom 16.11.2012

Nachdem der Bundesrat im Jahre 2010 gegen den Willen der konsultierten Kommissionen beider Räte das UBS-Amtshilfeabkommen mit den USA, für dessen Genehmigung das Parlament zuständig ist, vorläufig angewendet hat, ist diese Zuständigkeit des Bundesrates in Frage gestellt worden. Zur Umsetzung von zwei angenommenen Motionen hat der Bundesrat einen Vorschlag für ein neues Verfahren eingebracht: Er möchte zwar an seiner Zuständigkeit festhalten, müsste aber auf die vorläufige Anwendung verzichten, wenn zwei Drittel der Mitglieder jeder der beiden zuständigen Parlamentskommissionen die vorläufige Anwendung ablehnen (12.069 Kompetenz zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge. Vorläufige Anwendung und Verträge von beschränkter Tragweite).

Dieser Vorschlag des Bundesrates wurde in der Kommission von keinem Mitglied unterstützt. Die Zuständigkeiten würden dadurch verwischt. Die Notwendigkeit einer Zweidrittelmehrheit ist politisch und rechtlich fragwürdig. Die Kommissionsmehrheit überträgt die Zuständigkeit für die vorläufige Anwendung an die zuständigen Kommissionen beider Räte. Eine mit 10 zu 14 Stimmen unterlegene Minderheit will die vorläufige Anwendung überhaupt abschaffen und damit die entsprechende Forderung einer parlamentarischen Initiative (10.457 Pa.Iv. Joder. Neuregelung des Abschlusses und der Genehmigung von völkerrechtlichen Verträgen) umsetzen.

Auskünfte

Martin Graf, Kommissionssekretär, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

10.457 Iv.pa. Joder. Conclusion et approbation des traités internationaux. Revoir les compétences respectives du Parlement et du gouvernement

Conformément à l'article 160 alinéa 1 de la Constitution et à l'article 107 de la loi sur le Parlement, je dépose l'initiative parlementaire suivante:

- 1 L'article 166 alinéa 2 de la Constitution sera précisé par la loi, et les dispositions légales qui autorisent le Conseil fédéral à conclure seul des traités internationaux seront révisées. Il sera notamment indiqué dans la loi dans quels cas un traité est à considérer comme étant un traité de portée limitée, susceptible d'être conclu et approuvé par le Conseil fédéral.
- 2 Si un traité international est en contradiction avec le droit suisse, l'Assemblée fédérale sera seule compétente pour l'approuver. En ce cas, le traité en question sera réputé n'être pas de portée limitée.
- 3 Si c'est l'Assemblée fédérale qui est compétente pour approuver un traité international, le Conseil fédéral ne peut décider de l'appliquer à titre provisoire.

CN/CE Commission des institutions politiques

14.01.2011 CIP-CN. Décidé de donner suite à l'initiative.

25.03.2011 CIP-CE. Adhésion.

Communiqué de presse de la commission des institutions politiques du Conseil national du 16.11.2012

En 2010, c'est contre la volonté des commissions des deux conseils que le Conseil fédéral avait appliqué à titre provisoire l'accord d'entraide administrative conclu avec les Etats-Unis dans le cadre de l'affaire UBS, accord dont l'approbation incombeait au Parlement. Cette décision avait conduit à la remise en question de la compétence du gouvernement en la matière. Chargé de mettre en œuvre deux motions qui lui avaient été transmises, le Conseil fédéral a proposé d'introduire une nouvelle procédure : le gouvernement conserverait ses attributions, mais il devrait renoncer à l'application provisoire d'un traité international si deux tiers des membres de chacune des deux commissions parlementaires compétentes s'y opposaient (12.069 Compétence de conclure des traités internationaux. Application provisoire et traités de portée mineure).

Aucun des membres de la CIP-N n'a soutenu la proposition du gouvernement, qui aurait pour corollaire une répartition peu claire des compétences. De plus, l'exigence portant sur une majorité de deux tiers est problématique, tant du point de vue politique et que du point de vue juridique. La majorité de la commission souhaite que la compétence en matière d'application provisoire des traités internationaux soit déléguée aux commissions compétentes. Une minorité, dont la proposition a été rejetée par 14 voix contre 10, aspire à la suppression de l'application provisoire ; elle est donc favorable à la mise en œuvre d'une initiative parlementaire qui va justement dans ce sens (10.457 Iv. pa. Joder. Conclusion et approbation des traités internationaux. Revoir les compétences respectives du Parlement et du gouvernement).

Renseignements

Martin Graf, secrétaire de la commission, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

12.052 Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache - Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung. Volksinitiative

Botschaft vom 9. Mai 2012 zur Volksinitiative "Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache - Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung" (BBI 2012 5409)

NR/SR Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache – Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung»

Übersicht aus der Botschaft

Die Volksinitiative «Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache – Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung» wurde von einem überparteilichen Komitee lanciert. Sie hat zum Ziel, die Finanzierung der Abtreibung aus dem Leistungskatalog der obligatorischen Krankenpflegeversicherung zu streichen. Zu diesem Zweck verlangt sie eine Änderung von Artikel 117 der Bundesverfassung, der vorsieht, dass unter Vorbehalt von seltenen Ausnahmen seitens der Mutter Schwangerschaftsabbruch und Mehrlingsreduktion im Obligatorium nicht eingeschlossen sind.

Die Änderung des Strafgesetzbuches im Zusammenhang mit dem Schwangerschaftsabbruch, die in der Volksabstimmung vom 2. Juni 2002 mit 72,2 Prozent Ja-Stimmen angenommen wurde, hält fest, dass ein Schwangerschaftsabbruch – zusätzlich zum Fall, in dem der Schwangerschaftsabbruch notwendig ist, um die Gefahr einer schweren Gesundheitsbeeinträchtigung der Schwangeren abzuwenden – straflos ist, wenn er innerhalb von zwölf Wochen seit Beginn der letzten Periode auf schriftliches Verlangen der schwangeren Frau vorgenommen wird. Die Vorlage beinhaltete zudem eine Anpassung von Artikel 30 des Bundesgesetzes vom 18. März 1994 über die Krankenversicherung, mit der festgelegt wurde, dass die obligatorische Krankenpflegeversicherung bei straflosem Abbruch einer Schwangerschaft im Sinne des Strafgesetzbuches die Kosten für die gleichen Leistungen wie bei Krankheit übernimmt. Mit den geltenden Bestimmungen sollten nicht nur die gesetzlichen, sondern auch die finanziellen Hürden für einen Schwangerschaftsabbruch beseitigt werden. Gleichzeitig sorgen klare Auflagen dafür, dass ein solcher Eingriff unter guten Bedingungen und auf schriftliches Verlangen der korrekt informierten Frau vorgenommen wird.

Der Bundesrat ist der Ansicht, dass die Streichung der Übernahme der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs durch die Krankenversicherung schädliche gesundheitliche und soziale Auswirkungen hätte, und zwar aus folgenden Gründen:

Es würde eine gewisse Rechtsunsicherheit entstehen. Die Ausnahmefälle, in denen die Kosten eines Schwangerschaftsabbruchs übernommen würden, wären allgemein formuliert, was zahlreiche Diskussionen über deren Auslegung und unterschiedliche Praktiken zur Folge hätte. Gewisse Frauen würden erreichen, dass ihr Schwangerschaftsabbruch als Ausnahmefall gilt, und so eine Vergütung erhalten, während andere Frauen in derselben Lage den Eingriff selbst zu bezahlen hätten.

12.052 Financer l'avortement est une affaire privée - Alléger l'assurance-maladie en radiant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base. Initiative populaire

Message du 9 mai 2012 relatif à l'initiative populaire "Financer l'avortement est une affaire privée - Alléger l'assurance-maladie en radiant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base" (FF 2012 4991)

CN/CE Commission de la sécurité sociale et de la santé publique

Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «Financer l'avortement est une affaire privée – Alléger l'assurance-maladie en radiant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base»

Condensé du message

L'initiative populaire «Financer l'avortement est une affaire privée – Alléger l'assurance-maladie en radiant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base» a été lancée par un comité interpartis. Elle a pour objectif de radier le financement des avortements de la liste des prestations de l'assurance obligatoire des soins et demande à cette fin une modification de l'art. 117 de la Constitution disposant que, sous réserve de rares exceptions concernant la mère, l'interruption de grossesse et la réduction embryonnaire ne sont pas couvertes par l'assurance obligatoire des soins.

La modification du code pénal relative à l'interruption de grossesse, qui a été acceptée en votation populaire le 2 juin 2002 par 72,2 % des votants, a établi le caractère non punissable de l'interruption de grossesse pratiquée sur demande écrite de la femme au cours des douze semaines suivant le début des dernières règles, en sus des cas où l'interruption de grossesse est nécessaire pour écarter le danger d'une atteinte grave à la santé de la femme enceinte. La réforme prévoyait également une adaptation de l'art. 30 de la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie, afin qu'en cas d'interruption de grossesse non punissable au sens du Code pénal, l'assurance obligatoire des soins prenne en charge les coûts des mêmes prestations que pour la maladie. La réglementation en vigueur a cherché à supprimer les barrières non seulement légales mais également financières à la pratique de l'interruption de grossesse. Elle a toutefois fixé des exigences précises qui assurent que ces interventions soient pratiquées dans de bonnes conditions et sur demande écrite de femmes correctement informées.

Le Conseil fédéral considère qu'une suppression du remboursement de l'interruption de grossesse par l'assurance-maladie aurait des conséquences sociales et sanitaires néfastes, pour les raisons suivantes.

Elle entraînerait une certaine incertitude. Les cas d'exception dans lesquels l'interruption de grossesse est remboursée seront définis en termes juridiques généraux, ce qui donnera lieu à de nombreuses discussions sur l'interprétation à leur donner, mais aussi à des pratiques divergentes. Certaines femmes obtiendront que leur interruption de grossesse soit présentée comme un cas d'exception et en obtiendront ainsi le remboursement, alors que d'autres femmes dans une même situation devront financer elles-mêmes leur intervention. De plus, la nécessité de déterminer le droit au remboursement engendrera une augmentation des frais administratifs des assureurs.

Zudem würden die Verwaltungskosten der Krankenversicherer steigen, weil sie überprüfen müssten, ob eine Leistungspflicht besteht oder nicht.

Es würde ein Anreiz geschaffen, Schwangerschaftsabbrüche ausserhalb des gesetzlichen Rahmens durchzuführen. Dieser Rahmen wurde vom Gesetzgeber festgelegt, um sicherzustellen, dass die erforderlichen medizinischen Leistungen von hoher Qualität sind, dass die Schwangere informiert und beraten wurde und dass sie den Schwangerschaftsabbruch schriftlich verlangt hat. Ausserhalb des gesetzlichen Rahmens könnte insbesondere die Behandlungsqualität nicht garantiert werden, was schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Frauen und entsprechende Kostenfolgen für die obligatorische Krankenpflegeversicherung nach sich ziehen könnte.

Es würde ein Zusammenhang geschaffen zwischen der wirtschaftlichen Lage der Frau und dem Entscheid für oder gegen den Schwangerschaftsabbruch. Der Gesetzgeber hat jedoch beschlossen, dass die Entscheidung, sich einem solchen Eingriff zu unterziehen, in unserer liberalen Gesellschaftsordnung der Frau zu überlassen ist und dass wirtschaftliche Überlegungen keine Rolle spielen sollen, wenn die Frau moralische, theologische oder sozial-ethische Überlegungen gegeneinander abwägt. Der Bundesrat ist der Ansicht, dass die Einsparungen, die mit der Streichung der Übernahme der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Krankenpflegeversicherung erzielt würden, die zu erwartenden rechtlichen, sozialen und gesundheitlichen Folgen nicht zu rechtfertigen vermögen. Die Schwangerschaftsabbruchrate in der Schweiz ist im Vergleich zu anderen europäischen Ländern sehr tief. Selbst ohne Abzug der Kostenbeteiligung der betroffenen Frauen machen diese Eingriffe lediglich einen verschwindend kleinen Teil der Kosten zulasten der obligatorischen Krankenpflegeversicherung aus. Schliesslich würde die Annahme der Volksinitiative die Option eines sicheren und zugänglichen Schwangerschaftsabbruchs in Frage stellen, wie er vom Europäischen Parlament empfohlen wird.

Aus diesen Gründen empfiehlt der Bundesrat, die Volksinitiative «**Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache – Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung**» ohne Gegenvorschlag abzulehnen.

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 02.11.012

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-NR) empfiehlt die Volksinitiative abzulehnen, die verlangt, dass die Krankenversicherung nicht mehr für die Kosten eines Schwangerschaftsabbruchs aufkommen soll. Die SGK-NR hat die Volksinitiative „**Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache – Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung**“ (12.052 n) beraten. Die Initiative hat zum Ziel, die Finanzierung der Abtreibung aus dem Leistungskatalog der obligatorischen Krankenpflegeversicherung zu streichen. Die Kommission folgt dem Vorschlag des Bundesrates und beantragt mit 18 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltungen, die Initiative ohne Gegenvorschlag zur Ablehnung zu empfehlen. Die Mehrheit der Kommission war u.a. der Ansicht, dass die Initiative schädliche gesundheitliche und soziale Auswirkungen zur Folge hätte und keine wesentlichen Kosteneinsparungen erzielen würde.

Auskünfte

Urs Hänsenberger, Kommissionssekretär, 031 324 01 47
sgk.csss@parl.admin.ch

Elle entraînerait une incitation à pratiquer des interruptions de grossesse en dehors du cadre légal. Or, ce cadre a été décidé par le législateur afin d'assurer la qualité des prestations médicales concernées et de garantir que la femme enceinte a été correctement informée, conseillée, et qu'elle a demandé l'interruption de grossesse par écrit. En dehors du cadre défini, la qualité des soins, notamment, ne saurait être garantie, ce qui pourrait avoir des effets néfastes sur la santé des femmes et par conséquent sur les coûts de l'assurance-maladie.

Elle créerait un lien entre la situation économique de la femme et le choix d'interrompre ou non une grossesse. Or, le législateur a décidé que, dans notre société libérale, la décision du recours à l'interruption de grossesse devait être laissée à la femme, mais également que des considérations d'ordre économique ne devaient pas intervenir lorsque celle-ci procède à la nécessaire pesée des critères moraux, théologiques ou socio-éthiques.

Le Conseil fédéral estime que les économies que permettrait une radiation du remboursement de l'interruption de grossesse par l'assurance obligatoire des soins ne sauraient justifier les conséquences juridiques, sociales et sanitaires attendues. En effet, le taux d'interruptions de grossesse en Suisse est très faible en comparaison d'autres pays européens. Sans même déduire la participation aux coûts financée par les femmes concernées, les coûts de ces interventions représentent donc une part infime des coûts à charge de l'assurance obligatoire des soins. En outre, l'adoption de l'initiative populaire remettrait en question la possibilité d'obtenir une interruption de grossesse sûre et accessible, telle qu'elle est recommandée par le Parlement européen.

Pour toutes ces raisons, le Conseil fédéral propose de rejeter l'initiative populaire «Financer l'avortement est une affaire privée – Alléger l'assurance-maladie en radiant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base», sans lui opposer de contre projet.

Communiqué de presse de la commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 02.11.2012

La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national recommande à son conseil de rejeter une initiative populaire qui vise à ce que l'assurance obligatoire des soins ne prenne plus en charge les coûts des interruptions de grossesse.

La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) s'est penchée sur l' **initiative populaire «Financer l'avortement est une affaire privée – Alléger l'assurance-maladie en radiant les coûts de l'interruption de grossesse de l'assurance de base»** (12.052 n), qui vise à ce que l'interruption de grossesse soit biffée du catalogue des prestations de l'assurance obligatoire des soins. A l'instar du Conseil fédéral, elle propose à son conseil, par 18 voix contre 5 et 1 abstention, de recommander le rejet de cette initiative, sans lui opposer de contre-projet. Elle considère notamment que l'objectif visé aurait des effets pervers sur les domaines sanitaire et social, sans pour autant permettre des économies substantielles.

Renseignements

Urs Hänsenberger, secrétaire de la commission, 031 324 01 47
sgk.csss@parl.admin.ch

12.068 Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen. Volksinitiative

Botschaft vom 4. Juli 2012 zur Volksinitiative "Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen" (BBI 2012 7215)

NR/SR Kommission für Wirtschaft und Abgaben

Bundesbeschluss über die Volksinitiative "Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen"

Übersicht aus der Botschaft

Heute wird der Entscheid der Eltern, ob sie ihre Kinder selber betreuen oder fremd betreuen lassen, nicht durch das Steuerrecht beeinflusst. Bei Annahme der Volksinitiative «Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern die ihre Kinder selber betreuen» würde diese steuerliche Neutralität zugunsten einer ausserfiskalisch motivierten Förderung der Kinderbetreuung durch die Eltern aufgegeben.

Deshalb beantragt der Bundesrat, die Initiative abzulehnen. Bis Ende 2010 wurden die Kosten für die fremd betreuten Kinder bei der direkten Bundessteuer nicht berücksichtigt. Nachdem zahlreiche parlamentarische Vorstösse dies gefordert hatten, wurde am 1. Januar 2011 im Bundesgesetz vom 14. Dezember 1990 über die direkte Bundessteuer (DBG) und im Bundesgesetz vom 14. Dezember 1990 über die Harmonisierung der direkten Steuern der Kantone und Gemeinden (StHG) ein Abzug der Kosten für die Fremdbetreuung von Kindern eingeführt. Damit wurde der verminderten wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit der Eltern mit fremd betreuten Kindern Rechnung getragen. Gemäss der vom Initiativkomitee vorgeschlagenen Verfassungsbestimmung müsste Eltern, die ihre Kinder selber betreuen, zwingend ein gleich hoher Abzug gewährt werden wie Eltern, die ihre Kinder fremd betreuen lassen. Dies würde dazu führen, dass bei Annahme der Volksinitiative ein Abzug für die Eigenbetreuung eingeführt werden müsste, falls der Abzug für die Kosten der Fremdbetreuung bestehen bliebe. Würde hingegen dieser Abzug aufgehoben, so wäre auch auf einen Abzug für die Eigenbetreuung zu verzichten.

Mit der Einführung eines Abzugs der Kosten für die Fremdbetreuung wurde nicht nur dem Verfassungsgebot der Besteuerung nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit sachgerecht entsprochen; es wurde den Eltern auch eine von den Steuern unbeeinflusste Wahl der Betreuungsart ermöglicht, was unter anderem zu einem höheren Anreiz für die Erwerbsaufnahme insbesondere bei den Müttern führt. Bei Annahme der Initiative würde diese Freiheit bei der Gestaltung des Familienlebens wieder eingeschränkt. Haushalte mit selbst betreuten Kindern würden gegenüber Haushalten mit fremd betreuten Kindern erneut bevorzugt. Nach Auffassung des Bundesrates ist jedoch eine Bevorzugung der traditionell organisierten Familien gesellschaftspolitisch nicht gerechtfertigt; sie soll daher weder auf Verfassungsnoch auf Gesetzesstufe verankert werden.

Der Bundesrat ist ausserdem der Meinung, dass eine Fremdbetreuung der Kinder mit der Eigenverantwortung der Eltern vereinbar ist, dass Eltern, die ihre Kinder selber betreuen, steuerlich nicht benachteiligt werden und dass die Eltern, die ihre Kinder fremd betreuen lassen, die dadurch entstehenden Kosten alles in allem selber decken.

12.068 Initiative pour les familles: déductions fiscales aussi pour les parents qui gardent eux-mêmes leurs enfants. Initiative populaire

Message du 4 juillet 2012 sur l'initiative populaire "Initiative pour les familles: déductions fiscales aussi pour les parents qui gardent eux-mêmes leurs enfants" (FF 2012 6711)

CN/CE Commission de l'économie et des redevances

Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire "Initiative pour les familles: déductions fiscales aussi pour les parents qui gardent eux-mêmes leurs enfants"

Condensé du message

Actuellement, le droit fiscal n'influence pas les parents dans leur décision de savoir s'ils souhaitent assurer eux-mêmes la garde de leurs enfants ou, au contraire, la confier à un tiers. Si l'initiative populaire «Initiative pour les familles: déductions fiscales aussi pour les parents qui gardent eux-mêmes leurs enfants» était adoptée, cette neutralité fiscale serait abandonnée au profit d'une mesure d'incitation des parents à assumer eux-mêmes la garde de leurs enfants, mesure dont les motifs sont extra-fiscaux. Le Conseil fédéral propose donc de rejeter cette initiative.

Jusqu'à la fin 2010, les frais de garde des enfants par des tiers n'étaient pas déductibles dans le cadre de l'impôt fédéral direct. En réponse à de nombreuses interventions parlementaires qui la demandaient, on a introduit, au 1er janvier 2011, une déduction pour les frais de garde des enfants par des tiers dans la loi fédérale du 14 décembre 1990 sur l'impôt fédéral direct (LIFD) et dans la loi fédérale du 14 décembre 1990 sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes (LHID). Cette déduction a permis de compenser la diminution de la capacité économique des parents qui confient la garde de leurs enfants à un tiers.

En vertu de la disposition constitutionnelle proposée par le comité d'initiative, il faudrait obligatoirement accorder aux parents assumant eux-mêmes la garde de leurs enfants la même déduction qu'aux parents confiant cette garde à des tiers. Si l'on décidait de maintenir la déduction pour frais de garde des enfants par des tiers, il serait nécessaire d'introduire une déduction pour la garde de ses propres enfants. Si l'on décidait au contraire de supprimer la déduction pour frais de garde par des tiers, il ne serait plus nécessaire d'introduire une déduction pour frais de garde de ses propres enfants.

L'introduction de la déduction pour frais de garde des enfants par des tiers a permis non seulement de concrétiser le principe constitutionnel de l'imposition d'après la capacité économique dans ce domaine, mais aussi d'effacer l'influence de la fiscalité sur la décision des parents quant à la manière dont ils souhaitent s'occuper de leur enfant. Grâce à cette mesure, il est plus intéressant pour les parents, notamment pour les mères, d'exercer une activité lucrative supplémentaire. Si cette initiative était adoptée, la liberté des parents quant à la manière dont ils souhaitent aménager leur vie de famille serait à nouveau entravée. Les parents assumant euxmêmes la garde de leurs enfants seraient en effet de nouveau avantagés par rapport aux parents confiant la garde de leurs enfants à des tiers. Or, d'après le Conseil fédéral, le fait d'avantage les familles dont l'organisation est traditionnelle ne se justifie pas en termes de

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 22.01.2013

Die Volksinitiative in Form eines ausgearbeiteten Entwurfs verlangt, in der Verfassung den Grundsatz zu verankern, dass Eltern, die ihre Kinder selber betreuen, für die Kinderbetreuung einen mindestens gleich hohen Steuerabzug erhalten wie Eltern, die ihre Kinder fremdbetreuenden lassen.

Nach Anhörung des Initiativkomitees (vertreten durch Nationalrat de Courten) und der Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren (vertreten durch ihren Präsidenten, Regierungsrat Wanner und Prof. Cavelti) beantragt die Kommission mit 16 zu 7 Stimmen bei 2 Enthaltungen, im Sinne des Bundesrates die Initiative Volk und Ständen zur Ablehnung zu empfehlen. In den Augen der Kommissionsmehrheit verstösst das Initiativanliegen gegen den Grundsatz der Gleichbehandlung und insbesondere gegen das Prinzip der Besteuerung nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit: Bei Annahme der Initiative würden nämlich Eltern, die ihre Kinder selber betreuen, steuerlich gleich belastet wie Eltern mit dem gleichen Einkommen, die ihre Kinder gegen Bezahlung fremdbetreuenden lassen und deren wirtschaftliche Leistungsfähigkeit dadurch geringer ist. Die Initiative fördere so die traditionellen Familienformen und führe wieder zur Ungleichbehandlung, die mit der 2009 von den Räten verabschiedeten Revision des Steuerrechts (Bundesgesetz über die steuerliche Entlastung von Familien mit Kindern) bestätigt worden sei.

Die Mehrheit hält außerdem fest, dass die Annahme der Volksinitiative zu erheblichen Steuerausfällen führen würde. Wird davon ausgegangen, dass der Abzug wie vom Initiativkomitee gefordert dem heutigen Maximalabzug für familienergänzende Kinderbetreuung in Höhe von 10'100 Franken entspricht und dieser Abzug sowohl für Kinder, die von ihren Eltern betreut werden, als auch für fremdbetreute Kinder pauschal geltend gemacht werden kann, hätte die Initiative Einbussen von bis zu 390 Millionen Franken bei der direkten Bundessteuer und von einer Milliarde Franken bei den kantonalen Steuern zur Folge. Die Minderheit beantragt, die Initiative zur Annahme zu empfehlen. Ihrer Auffassung nach ist es gerade das geltende Recht, das dem Gleichbehandlungsgrundsatz widerspricht. Es diskriminiere nämlich jene Eltern, die auf eine Einkommensquelle verzichten müssen, weil sie ihre Kinder selbst betreuen und nicht die mehrheitlich mit öffentlichen Geldern subventionierten Betreuungseinrichtungen in Anspruch nehmen.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

politique sociétale. De son point de vue, il ne faut donc pas introduire un tel avantage dans la Constitution, ni dans la loi. Le Conseil fédéral estime par ailleurs que le fait que des parents fassent garder leurs enfants dans des structures extra-familiales est tout à fait compatible avec leur responsabilité parentale, que les parents s'occupant eux-mêmes de leurs enfants ne sont pas désavantagés par le fisc et, enfin, que les parents confiant la garde de leurs enfants à des tiers en assument, en fin de compte, eux-mêmes les coûts.

Communiqué de presse de la commission de la commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 22.01.2013

L'initiative populaire propose, sous forme de projet rédigé, d'inscrire dans la Constitution le principe selon lequel les parents qui gardent eux-mêmes leurs enfants peuvent bénéficier d'une déduction fiscale au moins égale à celle accordée aux parents qui confient la garde à des tiers.

Après avoir entendu le comité d'initiative (représenté par le CN de Courten) ainsi que des représentants de la Conférence des directeurs cantonaux des finances (représentés par son Président, le conseiller d'Etat Wanner, et le Prof. Cavelti), la commission propose, par 16 voix contre 7 et 2 abstentions, de recommander au peuple et aux cantons le rejet de l'initiative, suivant en cela la position du Conseil fédéral. Pour la majorité de la commission, la proposition contenue dans l'initiative populaire violerait l'égalité de traitement et plus particulièrement le principe de l'imposition d'après la capacité économique : en effet, en cas d'acceptation de l'initiative, des parents gardant eux-mêmes leurs enfants auraient la même charge fiscale que des parents au revenu identique qui confient, contre rétribution, la garde à des tiers et dont la capacité économique est de ce fait diminuée. Favorisant les familles plus traditionnelles, l'initiative réintroduirait l'inégalité de traitement que la révision du droit fiscal votée par les chambres en 2009 (loi fédérale sur les allégements fiscaux en faveur des familles avec enfants) a voulu éliminer.

La majorité relève également les importantes pertes fiscales qu'engendrerait l'acceptation de l'initiative populaire. Si on part de l'hypothèse que la déduction préconisée par l'initiative se monterait au montant maximal actuellement déductible pour les frais de garde par des tiers (soit 10'100 francs) et qu'elle serait accordée sous forme d'un forfait tant pour les enfants gardés par leurs parents que pour ceux gardés par des tiers, l'initiative engendrerait des pertes fiscales allant jusqu'à 390 millions de francs pour les recettes de l'impôt fédéral direct et à un milliard de francs pour celles des impôts cantonaux.

Proposant de recommander l'acceptation de l'initiative, la minorité est au contraire de l'avis que c'est le droit actuel qui n'est pas conforme à l'égalité de traitement. Celui-ci discriminerait en effet la famille qui, assumant elle-même la garde de ses enfants sans recourir à des structures de garde le plus souvent subventionnées par de l'argent public, renonce de ce fait à une source de revenu.

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de la commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

12.069 Kompetenz zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge. Vorläufige Anwendung und Verträge von beschränkter Tragweite

Botschaft vom 4. Juli 2012 zum Bundesgesetz über die Kompetenz zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge von beschränkter Tragweite und über die vorläufige Anwendung völkerrechtlicher Verträge (Änderung des Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetzes und des Parlamentsgesetzes) (BBI 2012 7465)

NR/SR Staatspolitische Kommission

Bundesgesetz über die Kompetenz zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge von beschränkter Tragweite und über die vorläufige Anwendung völkerrechtlicher Verträge (Änderung des Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetzes und des Parlamentsgesetzes)

Übersicht aus der Botschaft

Die Voraussetzungen, unter denen der Bundesrat völkerrechtliche Verträge selbstständig abschliessen kann, sollen präzisiert und ergänzt werden. Zudem soll die Stellungnahme der zuständigen parlamentarischen Kommissionen zur vorläufigen Anwendung völkerrechtlicher Verträge unter bestimmten Bedingungen verpflichtende Wirkung haben. So verlangen es zwei Motionen. Dazu sollen das Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz und das Parlamentsgesetz geändert werden.

Voraussetzungen für den selbstständigen Abschluss völkerrechtlicher Verträge durch den Bundesrat: Zur Präzisierung und Ergänzung der Voraussetzungen werden verschiedene Anpassungen in Artikel 7a Absatz 2 des Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetzes (RVOG) vorgesehen. Dieser überträgt dem Bundesrat die Kompetenz zum selbstständigen Abschluss völkerrechtlicher Verträge. So sollen bei der Kategorie der sogenannten Vollzugsabkommen (Art. 7a Abs. 2 Bst. b RVOG) Präzisierungen vorgenommen werden, und eine der Kategorien (Gegenstände, die in den Zuständigkeitsbereich des Bundesrates fallen und für die eine Regelung in Form eines völkerrechtlichen Vertrags vorgesehen ist, Art. 7a Abs. 2 Bst. c RVOG) wird vollständig gestrichen. Zudem wird bei der Kategorie von Staatsverträgen, die sich an die Behörden richten und vorwiegend technisch-administrative Fragen regeln (Art. 7a Abs. 2 Bst. d) eine Beschränkung vorgenommen sowie das Kriterium der bedeutenden finanziellen Aufwendungen herausgelöst und in einem zusätzlichen Absatz zu einer eigenständigen Voraussetzung ausgebaut. In diesem neuen Absatz 4 werden Kriterien aufgelistet, wann ein völkerrechtlicher Vertrag nicht als Vertrag von beschränkter Tragweite qualifiziert werden kann. So gelten namentlich nicht als solche Verträge jene, die die Bedingungen für die Anwendung des fakultativen Staatsvertragsreferendums erfüllen, und jene, die Bestimmungen enthalten über Gegenstände, deren Regelung in die alleinige Zuständigkeit der Kantone fällt. Zudem wird konkretisiert, ab welcher Limite ein völkerrechtlicher Vertrag bedeutende finanzielle Aufwendungen verursacht und somit nicht mehr als Vertrag von beschränkter Tragweite qualifiziert werden kann. Vorläufige Anwendung völkerrechtlicher Verträge nur mit Zustimmung der zuständigen Kommissionen des Parlaments: Zur Umsetzung der zweiten Massnahme schlägt der Bundesrat eine Änderung des Parlamentsgesetzes und des RVOG

12.069 Compétence de conclure des traités internationaux. Application provisoire et traités de portée mineure

Message du 4 juillet 2012 concernant la loi fédérale sur la compétence de conclure des traités internationaux de portée mineure et sur l'application provisoire des traités internationaux (Modification de la loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration et de la loi sur le Parlement) (FF 2012 6959)

CN/CE Commission des institutions politiques

Loi fédérale sur la compétence de conclure des traités internationaux de portée mineure et sur l'application provisoire des traités internationaux (Modification de la loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration et de la loi sur le Parlement)

Condensé du message

En réponse à deux motions, nous proposons, d'une part, de préciser et compléter les conditions régissant la conclusion de traités internationaux par le Conseil fédéral et, d'autre part, de donner, à certaines conditions, un effet obligatoire à l'avis des commissions parlementaires compétentes concernant l'application provisoire de traités. Il faut pour cela modifier la loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration (LOGA) et la loi sur le Parlement (LParl).

Le premier volet du projet consiste à préciser et compléter les conditions régissant la conclusion de traités par le Conseil fédéral en adaptant l'art. 7a, al. 2, LOGA, qui attribue au Conseil fédéral la compétence de conclure des traités de portée mineure. Ces adaptations sont les suivantes: précision de la notion d'accords d'exécution (art. 7a, al. 2, let. b); suppression d'une catégorie de traités de portée mineure (traités qui portent sur des objets relevant du pouvoir réglementaire du Conseil fédéral, dans la mesure où l'exercice de cette compétence nécessite la conclusion d'un traité, art. 7a, al. 2, let. c), et délimiter plus étroitement les traités qui s'adressent aux autorités et règlement des questions administratives ou techniques (art. 7a, al. 2, let. d). En complément, un nouvel al. 4 énumère les principaux cas dans lesquels un traité ne peut être considéré comme étant de portée mineure. Cette liste comprend les traités qui remplissent les conditions d'application du référendum facultatif en matière de traités internationaux, ceux qui contiennent des dispositions dont l'objet relève de la seule compétence des cantons et ceux qui entraînent des dépenses importantes (le seuil de dépenses étant à l'avenir fixé dans la loi).

Le second volet consiste à soumettre l'application provisoire de traités à l'accord des commissions parlementaires compétentes. Pour réaliser cette seconde mesure, le Conseil fédéral propose d'introduire dans la LParl et la LOGA une nouvelle disposition prévoyant que le Conseil fédéral renoncera à appliquer provisoirement un traité si les deux commissions compétentes des deux conseils s'y opposent à une majorité des deux-tiers au moins de leurs membres.

vor. Sprechen sich mindestens zwei Drittel der Mitglieder jeder der beiden zuständigen Kommissionen gegen die vorläufige Anwendung eines Staatsvertrages aus, so hat der Bundesrat darauf zu verzichten.

Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates vom 16.11.2012

Nachdem der Bundesrat im Jahre 2010 gegen den Willen der konsultierten Kommissionen beider Räte das UBS-Amtshilfeabkommen mit den USA, für dessen Genehmigung das Parlament zuständig ist, vorläufig angewendet hat, ist diese Zuständigkeit des Bundesrates in Frage gestellt worden. Zur Umsetzung von zwei angenommenen Motionen hat der Bundesrat einen Vorschlag für ein neues Verfahren eingebracht: Er möchte zwar an seiner Zuständigkeit festhalten, müsste aber auf die vorläufige Anwendung verzichten, wenn zwei Drittel der Mitglieder jeder der beiden zuständigen Parlamentskommissionen die vorläufige Anwendung ablehnen (**12.069 Kompetenz zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge. Vorläufige Anwendung und Verträge von beschränkter Tragweite**).

Dieser Vorschlag des Bundesrates wurde in der Kommission von keinem Mitglied unterstützt. Die Zuständigkeiten würden dadurch verwischt. Die Notwendigkeit einer Zweidrittelmehrheit ist politisch und rechtlich fragwürdig. Die Kommissionsmehrheit überträgt die Zuständigkeit für die vorläufige Anwendung an die zuständigen Kommissionen beider Räte. Eine mit 10 zu 14 Stimmen unterlegene Minderheit will die vorläufige Anwendung überhaupt abschaffen und damit die entsprechende Forderung einer parlamentarischen Initiative (**10.457 Pa.IV. Joder. Neuregelung des Abschlusses und der Genehmigung von völkerrechtlichen Verträgen**) umsetzen.

Auskünfte

Martin Graf, Kommissionssekretär, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Communiqué de presse de la commission des institutions politiques du Conseil national du 16.11.2012

En 2010, c'est contre la volonté des commissions des deux conseils que le Conseil fédéral avait appliqué à titre provisoire l'accord d'entraide administrative conclu avec les Etats-Unis dans le cadre de l'affaire UBS, accord dont l'approbation incombeait au Parlement. Cette décision avait conduit à la remise en question de la compétence du gouvernement en la matière. Chargé de mettre en œuvre deux motions qui lui avaient été transmises, le Conseil fédéral a proposé d'introduire une nouvelle procédure : le gouvernement conserverait ses attributions, mais il devrait renoncer à l'application provisoire d'un traité international si deux tiers des membres de chacune des deux commissions parlementaires compétentes s'y opposaient (**12.069 Compétence de conclure des traités internationaux. Application provisoire et traités de portée mineure**).

Aucun des membres de la CIP-N n'a soutenu la proposition du gouvernement, qui aurait pour corollaire une répartition peu claire des compétences. De plus, l'exigence portant sur une majorité de deux tiers est problématique, tant du point de vue politique et que du point de vue juridique. La majorité de la commission souhaite que la compétence en matière d'application provisoire des traités internationaux soit déléguée aux commissions compétentes. Une minorité, dont la proposition a été rejetée par 14 voix contre 10, aspire à la suppression de l'application provisoire ; elle est donc favorable à la mise en œuvre d'une initiative parlementaire qui va justement dans ce sens (**10.457 IV. pa. Joder. Conclusion et approbation des traités internationaux. Revoir les compétences respectives du Parlement et du gouvernement**).

Renseignements

Martin Graf, secrétaire de la commission, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

12.096 Bankengesetz. Genehmigung des 4. Kapitels der Verordnung über die Liquidität der Banken (too big to fail)

Botschaft vom 30. November 2012 zum Bundesbeschluss über die Genehmigung des 4. Kapitels der Verordnung über die Liquidität der Banken (too big to fail) (BBI 2012 9455)

NR/SR Kommission für Wirtschaft und Abgaben

Bundesbeschluss über die Genehmigung des 4. Kapitels der Verordnung über die Liquidität der Banken (too big to fail)

Übersicht aus der Botschaft

Mit dieser Botschaft werden der Bundesversammlung die Regelungen zur Liquidität der systemrelevanten Banken zur Genehmigung unterbreitet.

Die Vorlage erfolgt in Umsetzung von Ziffer III der am 30. September 2011 beschlossenen Änderung des Bankengesetzes (Stärkung der Stabilität im Finanzsektor; too big to fail), wonach der Bundesrat die erstmalige Verabschiedung der Regelungen nach Artikel 10 Absatz 4 des Bankengesetzes der Bundesversammlung zur Genehmigung zu unterbreiten hat. Die mit dieser Botschaft zu genehmigenden Regelungen betreffen die Liquidität systemrelevanter Banken. Die Regelungen zu den Eigenmittelanforderungen und zur Notfallplanung wurden durch die Bundesversammlung mit Beschluss vom 28. September 2012 bereits genehmigt.

Die Liquiditätsanforderungen an alle Banken werden neu in einer eigenen Liquiditätsverordnung geregelt. Die besonderen Anforderungen an die Liquidität systemrelevanter Banken finden sich im 4. Kapitel dieser Verordnung. Die Anforderungen müssen nach dem am 1. März 2012 in Kraft getretenen Artikel 9 Absatz 2 Buchstabe b des Bankengesetzes höher sein als jene für die übrigen Banken, da die Illiquidität eines systemrelevanten Instituts nicht nur für die einzelne Bank sondern für das Schweizer Bankensystem und den Finanz- und Werkplatz Schweiz gravierende Folgen hätte. Die systemrelevanten Banken müssen daher zur Vermeidung systemischer Risiken gegenüber Liquiditätsschocks besonders robust sein. Sie müssen in einem Krisenfall so lange über ausreichend Liquidität verfügen, bis Massnahmen zur Weiterführung der systemrelevanten Funktionen zum Tragen kommen können.

Inhaltlich basieren die besonderen Anforderungen für systemrelevante Banken auf den seit 30. Juni 2010 geltenden Vereinbarungen zur Haltung von Liquidität zwischen der FINMA und den beiden Grossbanken («Liquiditätsregime»). Sie gelten anstelle der Anforderungen der Liquiditätsverordnung an die Gesamtliquidität, die von nicht systemrelevanten Banken einzuhalten sind.

Die Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK) des Nationalrates hat am 25./26.02.2013 getagt.

Sie beantragt Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

12.096 Loi sur les banques. Approbation du chapitre 4 de l'ordonnance sur les liquidités des banques (too big to fail)

Message du 30 novembre 2012 relatif à l'arrêté fédéral concernant l'approbation du chap. 4 de l'ordonnance sur les liquidités des banques (too big to fail) (FF 2012 8723)

CN/CE Commission de l'économie et des redevances

Arrêté fédéral concernant l'approbation du chap. 4 de l'ordonnance sur les liquidités des banques (too big to fail)

Condensé du message

Par le présent message, le Conseil fédéral soumet à l'Assemblée fédérale les règles applicables aux liquidités des banques d'importance systémique.

Le projet découle de la mise en oeuvre du chiffre III de la modification du 30 septembre 2011 de la loi sur les banques (renforcement de la stabilité du secteur financier; too big to fail), selon lequel le Conseil fédéral doit soumettre à l'approbation de l'Assemblée fédérale la première adoption des dispositions visées à l'art. 10, al. 4, de la loi sur les banques. Les dispositions devant être approuvées par le biais du présent message concernent les liquidités des banques d'importance systémique. Les dispositions relatives aux exigences en matière de fonds propres et au plan d'urgence ont déjà été approuvées par l'Assemblée fédérale par arrêté du 28 septembre 2012.

Les exigences imposées à toutes les banques en matière de liquidités seront désormais réglées par une ordonnance distincte. Les exigences spécifiques aux banques d'importance systémique sont exposées au chap. 4 de cette ordonnance. Selon l'art. 9, al. 2, let. b, de la loi sur les banques, entré en vigueur le 1er mars 2012, ces banques doivent répondre à des exigences plus élevées que les autres banques car leur illiquidité pourrait avoir des conséquences dramatiques non seulement pour elles-mêmes, mais aussi pour le système bancaire ainsi que la place financière et économique suisses. Afin de prévenir les risques systémiques, les banques concernées doivent être particulièrement résistantes aux chocs de liquidités. En cas de crise, elles doivent disposer de liquidités suffisantes jusqu'à ce que les mesures permettant d'assurer le maintien des fonctions d'importance systémique prennent effet.

Sur le plan du contenu, les exigences spécifiques aux banques d'importance systémique sont fondées sur les accords en vigueur depuis le 30 juin 2010 entre la FINMA et les deux grandes banques concernant un nouveau régime des liquidités. Elles remplacent les exigences en matière de liquidités totales mentionnées dans l'ordonnance sur les liquidités et applicables aux banques n'ayant pas une importance systémique.

La Commission de l'économie et des redevances (CER) du Conseil national s'est réunie le 25./26.02.2013.

Elle propose d'adhérer au projet du Conseil fédéral.

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de la commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

12.312 Kt.Iv. VD. Nationalgestüt. Sicherstellung des Betriebs

Gestützt auf Artikel 160 Absatz 1 der Bundesverfassung reicht der Kanton Waadt folgende Standesinitiative ein:
Die Bundesversammlung wird aufgefordert, zur Sicherstellung des Betriebs eines Nationalgestüts Artikel 147 Absatz 1 des Landwirtschaftsgesetzes wie folgt zu ändern:
Art. 147
Abs. 1
Zur Unterstützung der Pferdezucht und der Pferdebranche betreibt der Bund ein eidgenössisches Gestüt.
...

NR/SR Kommission für Wirtschaft und Abgaben

12.12.2012 Ständerat. Der Initiative wird keine Folge gegeben.

Die Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK) des Nationalrates hat am 25./26.02.2013 getagt.

Sie beantragt, der Standesinitiative keine Folge zu geben.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

12.312 Iv.ct. VD. Assurer l'exploitation d'un haras national

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1 de la Constitution fédérale, le canton de Vaud soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:
L'Assemblée fédérale est invitée à modifier comme suit l'article 147 alinéa 1 de la loi fédérale sur l'agriculture afin d'assurer l'exploitation d'un haras national par la Confédération:
Art. 147
Al. 1
La Confédération exploite un haras pour promouvoir l'élevage et la filière du cheval.
...

CN/CE Commission de l'économie et des redevances

12.12.2012 Conseil des Etats. Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

La Commission de l'économie et des redevances (CER) du Conseil national se réunie le 25./26.02.2013.

Elle propose de ne pas donner suite à l'initiative cantonale.

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

12.313 Kt.Iv. FR. Kein Palmöl auf unseren Tellern

Gestützt auf Artikel 160 Absatz 1 der Bundesverfassung reicht der Kanton Freiburg folgende Standesinitiative ein:

Die Bundesbehörden werden eingeladen, die notwendigen Gesetzesbestimmungen zu erlassen, damit:

1. der Bundesrat dafür sorgt, dass der Import von Palmöl, das nicht schweizerischen Qualitätsanforderungen entspricht, verboten wird; das Verbot muss auch für Palmöl gelten, das in Form von verarbeiteten Produkten importiert wird;
2. der Bundesrat dafür sorgt, dass der Import von Palmöl, das nicht nach schweizerischen Standards im Bereich der nachhaltigen Produktion produziert wird, verboten wird; das Verbot muss auch für Palmöl gelten, das in Form von verarbeiteten Produkten importiert wird;
3. der Bundesrat einheimische Fette und Öle fördert und die Ernährungssouveränität stärkt;
4. der Bundesrat verlangt, dass Palmöl auf der Kennzeichnung von Lebensmitteln ausdrücklich erwähnt werden muss.

NR/SR Kommission für Wirtschaft und Abgaben

13.12.2012 Ständerat. Der Initiative wird keine Folge gegeben.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 26.02.2013

In den Augen einer grossen Mehrheit der Kommission ist der Standesinitiative 12.313, welche ein Importverbot von Palmöl sowie eine Kennzeichnung von Palmöl auf Lebensmitteln fordert, keine Folge zu geben (16 zu 2 Stimmen bei 4 Enthaltungen). Zwar anerkennt die Kommissionsmehrheit das Problem der schädlichen Palmölproduktion, doch hält sie fest, dass ein Importverbot nicht umsetzbar wäre. Im Weiteren verweist sie auf hängige Vorstösse zum Thema Palmöl und die vom Bundesrat bereits angekündigte Deklarationspflicht von Palmöl auf Lebensmitteln. Schliesslich ist die Kommission der Auffassung, dass einheimische Öle über einen guten Absatz verfügen und somit nicht speziell gefördert werden müssen.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

12.313 Iv.ct. FR. Bannir l'huile de palme de nos assiettes

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1 de la Constitution fédérale, le canton de Fribourg soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

Les autorités fédérales sont invitées à arrêter les dispositions législatives nécessaires pour que:

1. Le Conseil fédéral prenne des dispositions afin d'interdire l'importation d'huile de palme qui ne répond pas à des critères de qualité correspondant aux critères suisses; l'interdiction doit également s'appliquer à l'huile de palme importée sous forme de produits transformés;
2. Le Conseil fédéral prenne des dispositions afin d'interdire l'importation d'huile de palme dont la production ne respecte pas les standards suisses en matière de production durable; l'interdiction doit également s'appliquer à l'huile de palme importée sous forme de produits transformés;
3. Le Conseil fédéral fasse la promotion des matières grasses et des huiles indigènes et renforce la souveraineté alimentaire;
4. Le Conseil fédéral exige que l'huile de palme soit expressément mentionnée sur l'étiquetage des denrées alimentaires.

CN/CE Commission de l'économie et des redevances

13.12.2012 Conseil des Etats. Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

Communiqué de presse de la commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 26.02.2013

A une large majorité (16 voix contre 2 et 4 abstentions), la commission a décidé de ne pas donner suite à l'initiative 12.313, qui vise à interdire l'importation d'huile de palme et à contraindre les producteurs de denrées alimentaires à mentionner l'utilisation de ce produit sur les étiquettes. Si la majorité de la commission est sensible aux problèmes que posent certaines méthodes de production d'huile de palme, elle considère qu'une interdiction d'importation ne pourrait pas être mise en œuvre. En outre, elle rappelle que plusieurs interventions parlementaires à ce sujet sont pendantes et que le Conseil fédéral vient d'annoncer que les producteurs de denrées alimentaires seraient désormais tenus de mentionner l'huile de palme sur l'étiquetage de leurs produits. Enfin, la commission estime superflu de promouvoir de manière particulière les huiles indigènes, ces dernières bénéficiant de nombreux débouchés sur le marché.

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

12.485 Pa.Iv. WAK-NR. MWST-Sondersatz für Beherbergungsleistungen. Verlängerung

Der MWST-Sondersatz für Beherbergungsleistungen (Art. 25 Abs. 4 des Mehrwertsteuergesetzes) gilt bis Ende 2017.

NR/SR Kommission für Wirtschaft und Abgaben

23.10.2012 WAK-NR. Beschluss, eine Initiative der Kommission auszuarbeiten.

06.11.2012 WAK-SR. Zustimmung.

Bundesgesetz über die Mehrwertsteuer (Mehrwertsteuergesetz, MWSTG)

Übersicht aus dem Bericht der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 12. November 2012

Der Gesetzesentwurf sieht vor, den befristeten Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen gemäss Artikel 25 Absatz 4 des Mehrwertsteuergesetzes vom 12. Juni 2009 bis Ende 2017 zu verlängern.

Der befristete Sondersatz für Beherbergungsleistungen wurde 1996 aufgrund der schwierigen Wirtschaftslage der Tourismusbranche eingeführt und seither insgesamt viermal verlängert. Die aktuelle Frist läuft Ende 2013 aus.

Ende Dezember 2011 hat der Nationalrat die Teilreform B des Mehrwertsteuergesetzes an den Bundesrat zurückgewiesen und ihn beauftragt, ein Modell mit zwei Steuersätzen auszuarbeiten, welchem zufolge Beherbergungsleistungen dem reduzierten Satz zu unterstellen sind.

Um zu verhindern, dass der Beherbergungssektor vor einem allfälligen Inkrafttreten dieser Reform zwischenzeitlich auf den Normalsatz umstellen müsste, beantragt die Kommission für Wirtschaft und Abgaben eine Aufrechterhaltung des gelgenden Rechts und damit eine Verlängerung des Sondersatzes um weitere vier Jahre.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 13.11.2012

Mit 17 zu 7 Stimmen bei 1 Enthaltung heisst die Kommission eine Änderung des Mehrwertsteuergesetzes (MWSTG) gut, gemäss welcher der aktuelle Sondersatz für Beherbergungsleistungen bis Ende 2017 verlängert wird. Dadurch soll verhindert werden, dass die Hotellerie vor dem Inkrafttreten der MWSTG-Reform Teil B zwischenzeitlich auf den Normalsatz umstellen müsste und damit einer grossen administrativen Belastung ausgesetzt würde. Eine Minderheit der Kommission beantragt Nichteintreten auf die Vorlage.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

12.485 Iv.pa. CER-CN. Taux spécial de TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement. Prolongation

Le taux spécial de TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement (art 25 al 4 de la loi sur la TVA) doit être maintenu jusqu'à la fin 2017.

CN/CE Commission de l'économie et des redevances

23.10.2012 CER-CN. La commission décide d'élaborer une initiative.

06.11.2012 CER-CE. Adhésion.

Loi fédérale régissant la taxe sur la valeur ajoutée (Loi sur la TVA, LTVA)

Condensé du rapport de la commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 12 novembre 2012

Le présent projet vise à maintenir jusqu'à la fin 2017 le taux spécial de TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement prévu à l'art. 25, al. 4, de la loi fédérale du 12 juin 2009 régissant la taxe sur la valeur ajoutée.

Introduit de manière provisoire en 1996 pour répondre aux difficultés économiques auxquelles le tourisme était en proie, le taux spécial pour les prestations du secteur de l'hébergement a été prorogé quatre fois; il est en vigueur jusqu'à la fin de l'année 2013.

À la fin du mois de décembre 2011, le Conseil national a décidé de renvoyer la partie B du projet de modification de la loi sur la TVA au Conseil fédéral et de le charger de soumettre au Parlement un modèle à deux taux, les prestations d'hébergement devant être soumises au taux réduit.

Afin d'éviter que le secteur de l'hébergement ne doive provisoirement appliquer le taux normal de TVA avant une éventuelle entrée en vigueur de cette réforme, la Commission de l'économie et des redevances propose de maintenir le régime fiscal actuel et, partant, de prolonger la validité du taux spécial pour une nouvelle période de quatre ans.

Communiqué de presse de la commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 13.11.2012

Par 17 voix contre 7 et 1 abstention, la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national a approuvé une modification de la loi régissant la taxe sur la valeur ajoutée (LTVA), qui prévoit de prolonger jusqu'en 2017 le taux spécial accordé actuellement aux prestations d'hébergement. Ce projet vise à éviter que le secteur de l'hôtellerie ne doive appliquer le taux normal de TVA en attendant l'entrée en vigueur de la partie B de la révision de la LTVA et faire face à l'importante surcharge de travail administratif que ce changement de taux engendrerait. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet.

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de la commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

Ausserordentliche Session „Schengen/Dublin-Realität: Freie Fahrt für Kriminelle und Asylmissbrauch“

Liste der Vorstösse:

<http://www.parlament.ch/sites/doc/Sessionsen/2013%20la/Tagesordnung%202012-04-17%20N%20DFI.pdf>

Session extraordinaire „La réalité Schengen/Dublin: libre circulation des criminels et abus dans le droit d'asile“

Liste des interventions:

<http://www.parlament.ch/sites/doc/Sessionsen/2013%20la/Tagesordnung%202012-04-17%20N%20DFI.pdf>